

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR IR IRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh G
c ch j jh J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
z S s h

idi nIku mEra-punnAgavarALi

In the kRti ‘idi nIku mEra kAdu’ – rAga – punnAgavarALi, zrI tyAgarAja
pleads with Lord to show compassion.

P idi nIku mEra kAdurA zrI rAma nA
madi tallaDillenurA

A padilamuga kolicitE
bhAvamu vEra(y)unnadi (idi)

C1 gati lEni vArini kaDa tErcu daivam(a)ni
patita pAvana nammiti zrI rAma
ninn(a)ti vEgamuna vEDiti santatamu
sammardini ninnE kOriti sItA rAma (idi)

C2 parama dayALu(v)ani pAlana sEtuv(a)ni
saraguna dEva rAya kolicina nApai
karuNa lEd(a)ni kannIr(A)ye jUci nI manasu
karagad(e)ndukurA O sItA rAma (idi)

C3 anniTa niNDina adbhut(A)nanda ghana
mannana sEya rAdA zrI rAma nI-
k(e)nna rAni puNyamu rAdA zrI tyAgarAja
sannuta nIvADanu kAdA sItA rAma (idi)

Gist

O Lord zrI rAma! O Purifier of the fallen! O Lord sItA rAma! O Lord of
the celestials! O Wonderful Pure Bliss who pervades everything (in the Universe)!
O Lord well-praised by this tyAgarAja!

This is not reasonable for You; my mind is agitated.

Even when I serve You steadily, your assumption seems to be different.

I believed You to be the Lord who saves those who do not have any
refuge; I prayed to You with utmost haste; I always sought You alone whole
heartedly.

I am in tears because You do not seem to have compassion on me, who swiftly served You considering You to be the Supremely Compassionate Lord and that You would nourish me; having seen me, why Your heart wouldn't melt?

Won't You forgive me? Won't much merit accrue to You? Am I not Your's?

Word-by-word Meaning

P O Lord zrI rAma! This (idi) is not (kAdurA) reasonable (mEra) (literally limit) for You (nIku); my (nA) mind (madi) is agitated (tallaDillenurA).

A Even when I serve (kolicitE) You steadily (padilamuga), your assumption (bhAvamu) seems to be different (vEraI unnadi) (vEraiyunnadi).

O Lord zrI rAma! This is not reasonable for You; my mind is agitated.

C1 O Purifier (pAvana) of the fallen (patita)! I believed (nammiti) You to be (ani) the Lord (daivamu) (daivamani) who saves (kaDa tErcu) those (vArini) who do not have (lEni) any refuge (gati);

O Lord zrI rAma! I prayed (vEDiti) to You (ninnu) with utmost (ati) (ninnati) haste (vEgamuna);

O Lord sItA rAma! I always (santatamu) sought (kOriti) You alone (ninnE) whole heartedly (sammadini);

O Lord zrI rAma! This is not reasonable for You; my mind is agitated.

C2 O Lord (rAya) of the celestials (dEva)! I am in tears (kannIru Aye) (kannIrAye) because (ani) You do not seem to have (lEdu) (lEdani) compassion (karuNa) on me (nApai),

who swiftly (saraguna) served (kolicina) You considering You to be (ani) the Supremely (parama) Compassionate (dayALu) (dayaLuvani) Lord and that (ani) You would nourish (pAlana sEtuvu) (sEtuvani) me;

O Lord sItA rAma! having seen (jUci) me, why (endukurA) Your (nI) heart (manasu) wouldn't melt (karagadu) (karagadendukurA)?

O Lord zrI rAma! This is not reasonable for You; my mind is agitated.

C3 O Wonderful (adbhuta) Pure (ghana) Bliss (Ananda) (adbhutAnanda) who pervades (niNDina) (literally fill) everything (anniTa) (in the Universe)!

O Lord zrI rAma! Won't (rAdA) You forgive (mannana sEya) me?

O Lord well-praised (sannuta) by this tyAgarAja! Won't much (enna rAni) (literally countless) merit (puNyamu) accrue (rAdA) (literally come) to You (nIku) (nIkenna)?

O Lord sItA rAma! Am I not (kAdA) Your's (nIvADanu)?

O Lord zrI rAma! This is not reasonable for You; my mind is agitated.

Notes –

P – kAdurA, tallaDillenurA – this is how it is given in the book of TKG. However, in the book of CR, this is given as 'kAdura' and 'tallaDillenura'. This needs to be checked. Any suggestions ???

C1 – kOriti sItA rAma – this is how it is given in the book of TKG; however, in the books of TSV/AKG and CR, this is given as 'kOriti zrI rAma'. This needs to be checked. Any suggestions ???

C3 - puNyamu rAdA – this is a way of supplication in prayer to show mercy stating that it will earn merit for the giver.

C3 – sItA rAma – this is how it is given in the book of TKG; however, in the books of CR and TSV/AKG, it is given as 'zrI rAma sItA rAma'. This needs to be checked. Any suggestions ???

Devanagari

प. इदि नीकु मेर कादुरा श्रीराम ना

मदि तल्लडिल्लेनुरा (इ)

अ. पदिलमुग कोलिचिते

भावमु वेरै(यु)न्नदि (इ)

च1. गति लेनि वारिनि कड तेर्चु दैव(म)नि

पतित पावन नम्मिति श्री राम

नि(न्न)ति वेगमुन वेडिति सन्ततमु

सम्मतिनि निन्ने कोरिति सीता राम (इ)

च2. परम दयाळु(व)नि पालन सेतु(व)नि

सरगुन देव राय कोलिचिन नापै

करुण ले(द)नि कन्नी(रा)ये जूचि नी मनसु

करग(दे)न्दुकुरा ओ सीता राम (इ)

च3. अन्नित निण्डिन अब्बु(ता)नन्द घन

मन्नन सेय रादा श्री राम नी-

(के)न्न रानि पुण्यमु रादा श्री त्यागराज

सन्नत नीवाडनु कादा सीता राम (इ)

English with Special Characters

pa. idi nīku mēra kādurā śrīrāma nā

madi talladillenurā (i)

a. padilamuga kolicitē

bhāvamu vērai(yu)nnadi (i)

ca1. gati lēni vārini kaḍa tērcu daiva(ma)ni

patita pāvana nammiti śrī rāma

ni(nna)ti vēgamuna vēḍiti santatamu

sammatini ninnē kōriti sītā rāma (i)

ca2. parama dayāḷu(va)ni pālana sētu(va)ni

saraguna dēva rāya kolicina nāpai

karuṇa lē(da)ni kannī(rā)ye jūci nī manasu

karaga(de)ndukurā ō sītā rāma (i)
ca3. anniṭa niṇḍina adbhū(tā)nanda ghana
mannana sēya rādā śrī rāma nī-
(ke)nna rāni puṇyamu rādā śrī tyāgarāja
sannuta nīvāḍanu kādā sītā rāma (i)

Telugu

ప. ఇది నీకు మేర కాదురా శ్రీరామ నా
మది తల్లడిల్లెనురా (ఇ)
అ. పదిలముగ కొలిచితే
భావము వేరై(యు)న్నది (ఇ)
చ1. గతి లేని వారిని కడ తేర్చు దైవ(మ)ని
పతిత పావన నమ్మితి శ్రీ రామ
ని(న్న)తి వేగమున వేడితి సంతము
సమ్మతిని నిన్నే కోరితి సీతా రామ (ఇ)
చ2. పరమ దయాళు(వ)ని పాలన సేతు(వ)ని
సరగున దేవ రాయ కొలిచిన నాపై
కరుణ లే(ద)ని కన్నీ(రా)యె జూచి నీ మనసు
కరగ(దె)న్దుకురా ఓ సీతా రామ (ఇ)
చ3. అన్నిట నిణ్ణిన అద్భు(తా)నన్త ఘన
మన్నన సేయ రాదా శ్రీ రామ నీ-
(కె)న్న రాని పుణ్యము రాదా శ్రీ త్యాగరాజ
సన్నత నీవాడను కాదా సీతా రామ (ఇ)

Tamil

ప. ఇతి³ నీక్ర మేర కాత్తు³రా ఘ్రీ రామ నా
మతి³ తల్లడి³ల్లెనురా
అ. పతి³లముక్³ కొలిచితే
పా⁴వము వేరై(యు)న్నది³ (ఇతి³)
శ1. క³తి లేని వారిని కడ³ తేర్శు ధైవ(మ)ని
పతిత పావన నమ్మితి ఘ్రీ రామ
నిన్(న)తి వేక్³మున వేడి³తి సంతము
సమ్మతిని నిన్నే కోరితి సీతా రామ (ఇతి³)
శ2. పరమ దయాళు(వ)ని పాలన సేతు(వ)ని
సరగున దేవ రాయ కొలిచిన నాపై

கருண லே(த³)னி கன்னீ(ரா)யெ ஜூசி நீ மனஸு
கரக³(தெ³)ந்து³குரா ஓ ஸீதா ராம (இதி³)
ச3. அன்னிட நிண்டி³ன அத்³பு⁴(தா)னந்த³ க⁴ன
மன்னன ஸேய ராதா³ ஸீ ராம நீ-
(கெ)ன்ன ரானி புண்யமு ராதா³ ஸீ த்யாக³ராஜ
ஸன்னுத நீவாட³னு காதா³ ஸீதா ராம (இதி³)

இது உனக்கு முறையன்று, இராமா! எனது
மனம் தத்தளிக்கின்றது

உறுதியாக, (உன்னை) சேவித்தால், (உனது)
எண்ணம் வேறாயுள்ளது;

இது உனக்கு முறையன்று, இராமா! எனது
மனம் தத்தளிக்கின்றது

ச1. புகலற்றோரைக் கடைத்தேற்றும் தெய்வமென நம்பினேன்;
வீழ்ந்தோரைப் புனிதப்படுத்தவோனே, இராமா!
உன்னை மிக்கு விரைவில் வேண்டினேன்; எப்போழ்தும்
முழு மனதுடன் உன்னையே கோரினேன், சீதாராமா!
இது உனக்கு முறையன்று, இராமா! எனது
மனம் தத்தளிக்கின்றது

ச2. பரம தயாளனென, (என்னைப்) பேணுவாயென,
வானோர் தலைவனே! விரைவாக சேவித்த என் மீது
கருணையிலதென, கண்ணீருகுத்தேன்; கண்டுன் மனது
உருகாதேனய்யா, ஓ சீதாராமா?
இது உனக்கு முறையன்று, இராமா! எனது
மனம் தத்தளிக்கின்றது

ச3. அனைத்திலும் நிறைந்த, வியத்தகு பேரின்ப வடிவே!
(என்னை) மன்னிக்கக் கூடாதா, இராமா? உனக்கு
எண்ணற்ற நல்வினை சேராதோ? தியாகராசனால்
போற்றப் பெற்றோனே! உன்னவனன்றோ, சீதாராமா!
இது உனக்கு முறையன்று, இராமா! எனது
மனம் தத்தளிக்கின்றது

விரைவில் - பொழுதை வீணாக்காமல், தாமதிக்காமல்

Kannada

ಪ. ಇದಿ ನೀಕು ಮೇರ ಕಾದುರಾ ಶ್ರೀರಾಮ ನಾ

ಮದಿ ತಲ್ಲಡಿಲಿಸುರಾ (ಇ)

ಅ. ಪದಿಲಮುಗೆ ಕೊಲಿಚಿತೇ

ಭಾವಮು ವೇರೈ(ಯು)ನ್ನದಿ (ಇ)

ಚ೦. ಗತಿ ಲೇನಿ ವಾರಿನಿ ಕಡ ತೇರ್ಚು ದೈವ(ಮ)ನಿ

ಪತಿತ ಪಾವನ ನಮ್ಮಿತಿ ಶ್ರೀ ರಾಮ

ನಿ(ನ್ನ)ತಿ ವೇಗಮುನ ವೇಡಿತಿ ಸಂತತಮು

ಸಮ್ಮತಿನಿ ನಿನ್ನೇ ಕೋರಿತಿ ಸೀತಾ ರಾಮ (ಇ)

ಚ೨. ಪರಮ ದಯಾಳು(ವ)ನಿ ಪಾಲನ ಸೇತು(ವ)ನಿ

ಸರಗುನ ದೇವ ರಾಯ ಕೊಲಿಚಿನ ನಾಪೈ

ಕರುಣ ಲೇ(ದ)ನಿ ಕನ್ನೀ(ರಾ)ಯೆ ಜೂಚಿ ನೀ ಮನಸು

ಕರಗ(ದ)ೆನ್ನಕುರಾ ಓ ಸೀತಾ ರಾಮ (ಇ)

ಚ೩. ಅನ್ನಿಟ ನಿಣ್ಣಿನ ಅದ್ಭು(ತಾ)ನನ್ನ ಘನ

ಮನ್ನನ ಸೇಯ ರಾದಾ ಶ್ರೀ ರಾಮ ನೀ-

(ಕೆ)ನ್ನ ರಾನಿ ಪುಣ್ಯಮು ರಾದಾ ಶ್ರೀ ತ್ಯಾಗರಾಜ

ಸನ್ನುತ ನೀವಾಡನು ಕಾದಾ ಸೀತಾ ರಾಮ (ಇ)

Malayalam

೪. ಇರಿ ಗೀಕ್ಕು ಮೊರ ಕಾಡುರಾ ಶ್ರೀರಾಮ ನಾ

ಮರಿ ತಲ್ಲುಯಿಲ್ಲುಗುರಾ (ಇ)

೫. ಪರಿಲಮುಗ ಕೊಲಿಚಿತೆ

ಛಾವಮು ವೇರೊಯು)ನಗಿ (ಇ)

೫೧. ಗತಿ ಲೇನಿ ವಾರಿನಿ ಕಡ ತೇರ್ಚು ದೈವ(ಮ)ನಿ

ಪತಿತ ಪಾವನ ನಮ್ಮಿತಿ ಶ್ರೀ ರಾಮ

ನಿ(ನ್ನ)ತಿ ವೇಗಮುನ ವೇಡಿತಿ ಸಂತತಮು

ಸಮ್ಮತಿನಿ ನಿನ್ನೇ ಕೋರಿತಿ ಸೀತಾ ರಾಮ (ಇ)

೫೨. ಪರಮ ದಯಾಳು(ವ)ನಿ ಪಾಲನ ಸೇತು(ವ)ನಿ

ಸರಗುನ ದೇವ ರಾಯ ಕೊಲಿಚಿನ ನಾಪೈ

ಕರುಣ ಲೇ(ದ)ನಿ ಕನ್ನೀ(ರಾ)ಯೆ ಜೂಚಿ ನೀ ಮನಸು

ಕರಗ(ದ)ೆನ್ನಕುರಾ ಓ ಸೀತಾ ರಾಮ (ಇ)

೫೩. ಅನ್ನಿಟ ನಿಣ್ಣಿನ ಅದ್ಭು(ತಾ)ನನ್ನ ಘನ

ಮನ್ನನ ಸೇಯ ರಾದಾ ಶ್ರೀ ರಾಮ ನೀ-

(ಕೆ)ನ್ನ ರಾನಿ ಪುಣ್ಯಮು ರಾದಾ ಶ್ರೀ ತ್ಯಾಗರಾಜ

ಸನ್ನುತ ನೀವಾಡನು ಕಾದಾ ಸೀತಾ ರಾಮ (ಇ)

Assamese

೫. ইদি নীকু মেৰ কাদুৰা শ্ৰীৰাম না

মদি তল্লিডিল্লুগুৰা (ই)

- অ. পদিলমুগ কোলিচিতে
ভারমু রেঁৰে(য়ু)ন্নদি (ই)
- চ১. গতি লেনি ৱাৰিনি কড তেঁচু দৈৱ(ম)নি
পতিত পাৱন নস্মিতি শ্ৰী ৰাম
নি(ন্ন)তি ৱেগমুন ৱেডিতি সন্ততমু
সস্মতিনি নিন্নে কোৰিতি সীতা ৰাম (ই)
- চ২. পৰম দয়ালু(ৱ)নি পালন সেতু(ৱ)নি
সৰগুন দেৱ ৰায় কোলিচিন নাপৈ
কৰুণ লে(দ)নি কন্নী(ৰা)য়ে জুচি নী মনসু
কৰগ(দে)ন্দুকুৰা ও সীতা ৰাম (ই)
- চ৩. অন্নিট নিগুন অদ্ভু(তা)নন্দ ঘন
মন্নন সেয় ৰাদা শ্ৰী ৰাম নী-
(কে)ন্ন ৰানি পুণ্যমু ৰাদা শ্ৰী অগাৰাজ
সন্নুত নীৱাডনু কাদা সীতা ৰাম (ই)

Bengali

- প. ইদি নীকু মেৱ কাদুৱা শ্ৰীৰাম না
মদি তল্লডিল্লেনুৱা (ই)
- অ. পদিলমুগ কোলিচিতে
ভাবমু বেঁৰে(য়ু)ন্নদি (ই)
- চ১. গতি লেনি ৱাৰিনি কড তেঁচু দৈৱ(ম)নি
পতিত পাবন নস্মিতি শ্ৰী ৰাম
নি(ন্ন)তি বেগমুন বেডিতি সন্ততমু
সস্মতিনি নিন্নে কোৰিতি সীতা ৰাম (ই)
- চ২. পৰম দয়ালু(ৱ)নি পালন সেতু(ৱ)নি
সৰগুন দেৱ ৰায় কোলিচিন নাপৈ

କରୁଣ ଲେ(ଦ)ନି କନ୍ନୀ(ରା)ୟେ ଜୁଟି ନୀ ମନସୁ

କରଗ(ଦେ)ନ୍ଦୁକୁରା ଓ ସୀତା ରାମ (ଈ)

ଚ୩. ଅଗ୍ନିଟି ନିଶ୍ଚିନ ଅଦ୍ଭୁ(ତା)ନନ୍ଦ ଘନ

ମମ୍ମନ ସେୟ ରାଦା ଶ୍ରୀ ରାମ ନୀ-

(କେ)ନ୍ନ ରାନି ପୁଣ୍ୟମୁ ରାଦା ଶ୍ରୀ ଆଗରାଜ

ସମ୍ମୁତ ନୀବାଡନୁ କାଦା ସୀତା ରାମ (ଈ)

Gujarati

୫. ଧିଈ ନୀକ୍ରୁ ମେର କାନ୍ଦୁରା ଶ୍ରୀରାମ ନା

ମଈ ତଲ୍ଲଡିଲ୍ଲେନୁରା (ଈ)

ଅ. ପଈଲମୁଗା କାଠିଲିଧିତେ

ଭାବମୁ ବେରୈ(ଧୁ)ଜ୍ଜଈ (ଈ)

ଧ୧. ଗତି ଲେନି ବାରିନି କଠ ତେର୍ଥୁ ଦୈବ(ମ)ନି

ପତିତ ପାବନ ନମ୍ମିତି ଶ୍ରୀ ରାମ

ନି(ଜ୍ଜ)ତି ବେଗମୁନ ବେଡିତି ସନ୍ତତମୁ

ସମ୍ମତିନି ନିଜ୍ଜେ କୋରିତି ସୀତା ରାମ (ଈ)

ଧ୨. ପରମ ଦୟାଳୁ(ବ)ନି ପାଳନ ସେତୁ(ବ)ନି

ସରଗୁନ ଦେବ ରାଧା କାଠିଲିଧିନ ନାପୈ

କରୁଣା ଲେ(ଈ)ନି କଜ୍ଜୀ(ରା)ଧୈ ଗୁଣି ନୀ ମନସୁ

କରଗ(ଈ)ନ୍ଦୁକୁରା ଓ ସୀତା ରାମ (ଈ)

ଧ୩. ଅଗ୍ନିଟି ନିଶ୍ଚିନ ଅଦ୍ଭୁ(ତା)ନନ୍ଦ ଘନ

ମମ୍ମନ ସେୟ ରାଦା ଶ୍ରୀ ରାମ ନୀ-

(କେ)ନ୍ନ ରାନି ପୁଣ୍ୟମୁ ରାଦା ଶ୍ରୀ ତ୍ୟାଗରାଜ

ସମ୍ମୁତ ନୀବାଡନୁ କାଦା ସୀତା ରାମ (ଈ)

Oriya

ପ. ଇଦି ନୀକୁ ମେର କାଦୁରା ଶ୍ରୀରାମ ନା

ମଦି ତଲ୍ଲଡିଲ୍ଲେନୁରା (ଇ)

ଅ. ପଦିଲମୁଗା କୋଲିଧିତେ

ଭାବମୁ ବେରୈ(ଧୁ)ଜ୍ଜଈ (ଇ)

੮੯. ਗੱਠਿ ਲੇਨਿ ਖ਼ਾਹਿਨਿ ਕਠ ਚੇਰ੍ਹੁ ਧੌੜ(ਮ)ਨਿ

ਪਠਿਤ ਪਾਖ਼ਨ ਨਸ਼ਿਤਿ ਗੁਰੀ ਰਾਮ

ਨਿ(ਨ੍ਹ)ਤਿ ਖ਼ੇਗਮੂਨ ਖ਼ੇਠਿਤਿ ਬਭੁਤਮੂ

ਬਸ਼ਤਿਨਿ ਨਿਨ੍ਹੇ ਕੋਰਿਤਿ ਬੀਤਾ ਰਾਮ (ਯ)

੮੭. ਪਰਮ ਧਰਮਲੂ(ਖ਼)ਨਿ ਪਾਲਨ ਬੇਤੁ(ਖ਼)ਨਿ

ਬਰਗੁਨ ਧੇਖ਼ਿ ਰਾਮ ਕੋਲਿਚਿਨ ਨਾਪੇ

ਕਰੁਣ ਲੇ(ਦ)ਨਿ ਕੱਨੀ(ਰਾ)ਯੇ ਜੂਚਿ ਨੀ ਮਨਸੁ

ਕਰਗ(ਦੇ)ਨਦੁਕੁਰਾ ਓ ਬੀਤਾ ਰਾਮ (ਯ)

੮੮. ਅਨਿਰ ਨਿਭਿਨ ਅਭੁ(ਤਾ)ਨਯ ਧਨ

ਮਨੁਨ ਬੇਯੁ ਰਾਮ ਗੁਰੀ ਰਾਮ ਨੀ-

(ਕੋ)ਨੁ ਰਾਨਿ ਪੁਰਖ਼ਮੂ ਰਾਮ ਗੁਰੀ ਤਪਾਗਰਾਯ

ਬਨੁਤ ਨੀਭਾਤਨੁ ਕਾਧਾ ਬੀਤਾ ਰਾਮ (ਯ)

Punjabi

੫. ਇਦਿ ਨੀਕੁ ਮੇਰ ਕਾਦੁਰਾ ਸ਼੍ਰੀਰਾਮ ਨਾ

ਮਦਿ ਤੱਲਡਿੱਲੇਨੁਰਾ (ਇ)

ਅ. ਪਦਿਲਮੁਗ ਕੋਲਿਚਿਤੇ

ਭਾਵਮੁ ਵੇਰੈ(ਯੁ)ਨਨਦਿ (ਇ)

੮੧. ਗਤਿ ਲੇਨਿ ਵਾਰਿਨਿ ਕਡ ਤੇਰਚੁ ਦੈਵ(ਮ)ਨਿ

ਪਤਿਤ ਪਾਵਨ ਨੱਮਿਤਿ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ

ਨਿ(ਨਨ)ਤਿ ਵੇਗਮੂਨ ਵੇਡਿਤਿ ਸਨਤਤਮੁ

ਸੱਮਤਿਨਿ ਨਿੱਨੇ ਕੋਰਿਤਿ ਸੀਤਾ ਰਾਮ (ਇ)

੮੨. ਪਰਮ ਦਯਾਲੁ(ਵ)ਨਿ ਪਾਲਨ ਸੇਤੁ(ਵ)ਨਿ

ਸਰਗੁਨ ਦੇਵ ਰਾਯ ਕੋਲਿਚਿਨ ਨਾਪੇ

ਕਰੁਣ ਲੇ(ਦ)ਨਿ ਕੱਨੀ(ਰਾ)ਯੇ ਜੂਚਿ ਨੀ ਮਨਸੁ

ਕਰਗ(ਦੇ)ਨਦੁਕੁਰਾ ਓ ਸੀਤਾ ਰਾਮ (ਇ)

ਚੜ. ਔਨਿਟ ਨਿਣਿਡਨ ਅਦਭੁ(ਤਾ)ਨਨਦ ਘਨ

ਮੱਨਨ ਸੇਯ ਰਾਦਾ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਨੀ-

(ਕੇ)ਨਨ ਰਾਨਿ ਪੁਣ੍ਯਮੁ ਰਾਦਾ ਸ਼੍ਰੀ ਤ੍ਯਾਗਰਾਜ

ਸੱਨੁਤ ਨੀਵਾਡਨੁ ਕਾਦਾ ਸੀਤਾ ਰਾਮ (ਇ)